

по предупреждению стихийных бедствий, обеспечению готовности к ним и смягчению их последствий, содержащей принципы, стратегию и План действий¹¹¹, особенно в отношении содержащегося в них призыва к международному сотрудничеству в области предупреждения стихийных бедствий, обеспечения готовности к ним и смягчения их последствий,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о Международном десятилетии по уменьшению опасности стихийных бедствий¹¹²;

2. *вновь подчеркивает* особый характер Десятилетия в качестве рамок для действий, которые способствуют эффективной интеграции мер по уменьшению опасности стихийных бедствий в планирование на всех уровнях, в частности на уровне стран и общин;

3. *вновь заявляет*, что уменьшение опасности стихийных бедствий представляет собой неотъемлемую часть стратегий устойчивого развития и национальных планов развития уязвимых стран и общин;

4. *призывает* государства, соответствующие межправительственные органы и всех других участников Десятилетия принять активное участие в его финансовых и технических мероприятиях, включая необходимость обмена надлежащей технологией для предотвращения, уменьшения и смягчения последствий стихийных бедствий, с тем чтобы обеспечить осуществление Международных рамок действий для Десятилетия¹¹³;

5. *подчеркивает* необходимость того, чтобы система Организации Объединенных Наций обеспечила интеграцию Йогогамской стратегии по обеспечению более безопасного мира: руководящие принципы по предупреждению стихийных бедствий, обеспечению готовности к ним и смягчению их последствий, а также ее Плана действий в скоординированный подход к осуществлению их соответствующих планов действий и последующих мер по итогам всех последних крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций;

6. *подчеркивает* необходимость взаимодополняемости между осуществлением Программы действий в интересах устойчивого развития малых островных развивающихся государств¹¹⁴ и Йогогамской стратегии и ее Плана действий в той части, в какой они касаются уменьшения опасности стихийных бедствий;

7. *рекомендует* обеспечить надлежащее рассмотрение Международных рамок действий для Десятилетия в качестве части оценки и общего обзора и оценки осуществления Повестки дня на XXI век¹ в 1997 году.

*52-е пленарное заседание,
26 июля 1996 года*

1996/46. Региональное сотрудничество в экономической, социальной и смежных областях

Экономический и Социальный Совет,

с удовлетворением отмечая, что резюме экономических обзоров пяти региональных комиссий предоставлены Совету,

1. *признает*, что региональные комиссии служат полезным форумом и механизмом, которые облегчают, поощряют и укрепляют региональное сотрудничество и процесс развития;

2. *признает также*, что региональные комиссии являются региональным механизмом Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях и содействуют выполнению Организацией Объединенных Наций ее роли в поощрении развития и международного сотрудничества;

3. *с удовлетворением отмечает* роль региональных комиссий в подготовке региональных планов и программ действий для конференций Организации Объединенных Наций и в необходимой последующей деятельности в связи с ними;

4. *признает*, что региональные комиссии должны вносить важный вклад в работу Совета и что региональные обзоры развития и впредь должны обогащать обсуждение Советом вопросов экономического и социального развития;

5. *рекомендует* Совету на его возобновленной основной сессии 1996 года рассмотреть вопрос о включении пункта повестки дня о региональном сотрудничестве в начало общего сегмента основной сессии Совета;

6. *постановляет* включить в существующий формат данного пункта повестки дня неофициальные брифинги и диалог между исполнительными секретарями и Советом по схеме информационного брифинга, проведенного в преддверии основной сессии 1996 года;

7. *вновь подтверждает* положения в отношении рассмотрения Советом работы региональных комиссий, содержащиеся в резолюции 50/227 Генеральной Ассамблеи от 24 мая 1996 года и резолюции 1996/41 Совета от 26 июля 1996 года.

*52-е пленарное заседание,
26 июля 1996 года*

1996/47. Доклад Объединенной и совместно организованной программы Организации Объединенных Наций по вирусу иммунодефицита человека/синдрому приобретенного иммунодефицита

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на свою резолюцию 1994/24 от 26 июля 1994 года, в которой он одобрил учреждение Объединенной и совместно организованной программы Организации Объединенных Наций по вирусу иммунодефицита человека/синдрому приобретенного иммунодефицита,

принимая к сведению доклад Директора-исполнителя Программы¹¹⁵,

с удовлетворением отмечая прогресс, достигнутый за период с 1 января 1996 года в осуществлении мероприятий Программы,

с озабоченностью отмечая, что вирус иммунодефицита человека/синдром приобретенного иммунодефицита (ВИЧ/СПИД) оказывает катастрофическое социальное,

¹¹⁵ E/1996/42.

¹¹¹ A/CONF.172/9, глава I, резолюция 1, приложение I.

¹¹² A/51/186-E/1996/80.

¹¹³ Резолюция 44/236 Генеральной Ассамблеи, приложение.

¹¹⁴ Доклад Глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств, Бриджтаун, 25 апреля-6 мая 1994 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.94.I.18 и Сог. I и 2), глава I, резолюция 1, приложение II.

экономическое и другое связанное с ним воздействие на население затронутых стран,

с озабоченностью отмечая также необходимость выделения шестью организациями-соучредителями и международным сообществом адекватных ресурсов на борьбу с ВИЧ/СПИД,

отмечая необходимость более целенаправленного и углубленного рассмотрения Советом проблемы ВИЧ/СПИД и его воздействия,

1. *предлагает* Генеральному секретарю играть активную пропагандистскую роль в отношении серьезной угрозы, связанной с распространением вируса иммунодефицита человека/синдрому приобретенного иммунодефицита, в целях повышения уровня всеобщей информированности и содействия тем самым предотвращению дальнейшего распространения ВИЧ/СПИД;

2. *настоятельно призывает* Секретариат в полной мере и эффективно участвовать в борьбе с ВИЧ/СПИД;

3. *постановляет* проанализировать операции и мероприятия Объединенной и совместно организованной программы Организации Объединенных Наций по вирусу иммунодефицита человека/синдрому приобретенного иммунодефицита путем включения в свою повестку дня каждый второй год, начиная с 1997 года, пункт, озаглавленный "Доклад о работе Объединенной и совместно организованной программы Организации Объединенных Наций по вирусу иммунодефицита человека/синдрому приобретенного иммунодефицита";

4. *просит* Генерального секретаря препроводить Совету на его основной сессии 1997 года краткий первоначальный доклад Директора-исполнителя Программы, подготовленный в сотрудничестве с соответствующими специализированными учреждениями, Секретариатом и другими учреждениями и органами системы Организации Объединенных Наций, а впоследствии представлять Совету на двухгодичной основе всеобъемлющий доклад о прогрессе, достигнутом в борьбе с ВИЧ/СПИД и его воздействии на затронутые страны, в том числе об осуществлении настоящей резолюции;

5. *рекомендует* рассмотреть вопрос о ВИЧ/СПИД и его социальных, экономических и связанных с этим последствиях для общего процесса развития в качестве возможной будущей темы для этапа заседаний высокого уровня Совета;

6. *призывает* шесть организаций-соучредителей, международное сообщество и затронутые страны значительно увеличить их взнос на осуществление Программы и на пополнение ресурсов, необходимых для борьбы с ВИЧ/СПИД.

*52-е пленарное заседание,
26 июля 1996 года*

1996/48. Новые и новаторские идеи мобилизации средств

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на Программу действий Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития²⁵, в которой соответствующим органам Организации Объединенных Наций, в частности Экономическому и Социальному Совету, предложено рассмотреть новые и новаторские идеи мобилизации средств и выдвинуть в этой связи любые полезные предложения,

принимая к сведению состоявшиеся в межправительственных органах, таких, как Комиссия по устойчивому развитию, обсуждения заявлений, сделанных на специальном юбилейном заседании Генеральной Ассамблеи по случаю празднования пятидесятой годовщины Организации Объединенных Наций и в ходе общих прений на пятидесятой сессии Ассамблеи, а также мероприятия, проведенные в этой области органами Организации Объединенных Наций, в частности Программой развития Организации Объединенных Наций, и другими организациями,

принимая к сведению предыдущие доклады Генерального секретаря, имеющие отношение к этому вопросу¹¹⁶,

сознавая важность и безотлагательность обеспечения достаточных и надежных источников финансирования для выполнения согласованных на международном уровне обязательств и приоритетных задач, в частности тех, которые были определены на последних конференциях и встречах на высшем уровне Организации Объединенных Наций,

признавая, что сбор налогов является прерогативой суверенных государств,

1. *вновь подтверждает* обязательства и задачи, принятые в отношении официальной помощи на цели развития, и подчеркивает в этом контексте, что средства, мобилизованные с помощью использования новых и новаторских идей, не должны подменять официальной помощи на цели развития;

2. *особо отмечает*, что финансирование с использованием новых и новаторских подходов должно отличаться от финансирования из регулярного бюджета и бюджета для операций по поддержанию мира Организации Объединенных Наций и должно являться частью глобального партнерства и взаимозависимости;

3. *подчеркивает* роль частных инвестиций в деле финансирования развития;

4. *просит* Генерального секретаря представить доклад, который должен быть подготовлен на основе сотрудничества с Программой развития Организации Объединенных Наций, по всем аспектам новых и новаторских идей мобилизации средств для выполнения согласованных на международном уровне обязательств и приоритетных задач, в частности тех, которые были определены на последних конференциях и встречах на высшем уровне Организации Объединенных Наций, включая, в частности, обзор их выполнимости и возможных методов, а также анализ затрат и результатов в связи с их осуществлением;

5. *просит также* Генерального секретаря при подготовке указанного выше доклада проводить консультации и учитывать результаты работы всех соответствующих элементов системы Организации Объединенных Наций, включая бреттон-вудские учреждения, а также использовать соответствующий иной опыт, накопленный в частном и государственном секторах и научной среде;

6. *предлагает* вносить на достижение этой цели добровольные взносы, включая возможные взносы от частного сектора;

7. *просит* Генерального секретаря представить свой доклад на обсуждение Совету на его основной сессии 1997 года и Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят второй сессии;

¹¹⁶ A/47/277-S/24111, A/48/935, A/49/665, A/50/1 и A/50/666.